



## CHAPITRE 114

Loi modifiant la charte des Directeur et syndics de l'asile des orphelins de Saint-Patrice de Montréal

[Sanctionnée le 26 juin 1963]

Préambule.

**A**TTENDU que la corporation connue sous le nom de "Directeur et syndics de l'asile des orphelins de Saint Patrice de Montréal" a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été constituée par la loi 18 Victoria, chapitre 235, modifiée et complétée depuis par les lois 20 Victoria, chapitre 188, 46 Victoria, chapitre 47, et 55-56 Victoria, chapitre 86;

Que la paroisse catholique romaine de Saint Patrice à Montréal et l'orphelinat fondé par cette corporation relevaient de l'autorité religieuse des Sulpiciens de Montréal au moment où la corporation a été constituée et durant les quelques années qui ont suivi;

Que les Sulpiciens de Montréal ont renoncé à leur autorité sur cette paroisse et cet orphelinat en 1903 et que depuis, ces derniers sont passés sous la juridiction religieuse de l'archevêque de Montréal;

Qu'en vertu de la loi établissant la corporation et de ses amendements, les Sulpiciens de Montréal, par l'entremise du supérieur du Séminaire de Saint-Sulpice de Montréal, sont encore responsables de la nomination du directeur de la corporation et désirent que cette responsabilité soit transmise à l'archevêque de Montréal qui consent à l'assumer;

## CHAPTER 114

An Act to amend the charter of the Director and Trustees of the Montreal St. Patrick's Orphan Asylum

[Assented to 26th June 1963]

**W**HEREAS the corporation known as the Director and Trustees of the Montreal St. Patrick's Orphan Asylum has, by its petition, represented:

That it was incorporated by the act 18 Victoria, chapter 235, which has since been amended and supplemented by the acts 20 Victoria, chapter 188, 46 Victoria, chapter 47, and 55-56 Victoria, chapter 86;

That at the time of such incorporation and for some time thereafter, the Roman Catholic parish of St. Patrick's in Montreal and the orphanage established by the Corporation were under the religious authority of the Sulpicians of Montreal;

That in 1903 the Sulpicians of Montreal relinquished their authority over such parish and orphanage and the latter, since that time, have come within the religious jurisdiction of the Archbishop of Montreal;

That by the terms of the aforesaid act of incorporation and its amendments, the Sulpicians of Montreal, through the personage of the Superior of the Seminary of St. Sulpice of Montreal, are still charged with the responsibility for the appointment of the Director of the Corporation, and they desire that such responsibility be transferred to the Archbishop of Montreal who is agreeable to assume the same;

Qu'il est nécessaire que ces lois soient modifiées afin de réaliser la transmission de cette responsabilité, d'apporter d'autres changements jugés nécessaires pour satisfaire les exigences des conditions actuelles et afin de définir et d'étendre les pouvoirs de la corporation;

Attendu que le pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à ces fins et qu'il est à propos de faire droit aux demandes contenues dans sa pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1854, c. 235, a. I, remp. **1.** L'article I de la loi 18 Victoria, chapitre 235, est remplacé par le suivant:

Constitution. **"I.** Le révérend Patrick Dowd, Charles T. Palsgrave, Thomas Bell, Francis Macdonnell, Thomas O'Brien, Michael O'Meara, Charles Curran, Patrick Lynch, Patrick Brennan, Thomas Ryan, James Sadlier, et toutes autres personnes qui pourront être élues de temps à autre pour leur succéder comme syndics de la manière ci-après mentionnée, seront et sont par le présent constitués corporation et corps politique, sous les nom et raison de "Directeur et syndics de l'asile des orphelins de Saint Patrice de Montréal".

Nom. **"Directeur et syndics de l'asile des orphelins de Saint Patrice de Montréal".**

Directeur. L'archevêque de Montréal, ou un autre membre de la hiérarchie catholique romaine de l'archidiocèse de Montréal désigné par lui, nomme le directeur de la corporation et peut le destituer en tout temps et en nommer un autre à sa place."

1854, c. 235, a. IV, remp. **2.** L'article IV de cette même loi est remplacé par le suivant:

Syndics. **"IV.** Les individus qui sont membres de la congrégation de l'une des paroisses catholiques romaines de l'archidiocèse de Montréal ci-après énumérées ou de celles qui les remplaceront, et eux seuls, peuvent être élus syndics de cette corporation: St. Patrick; Ascension of Our Lord; St. Augustine of Canterbury; St. Kevin; St. Monica; St. Ignatius; St. Malachy; Annunciation of Our Lady; St. Raphael; St. Michael; Our Lady of Fatima; St. Edmund of Canterbury; Resurrection of Our

That it is imperative that the said acts be amended to render the transfer of such responsibility effective, to provide for other changes necessary to meet the requirements of current conditions and to define and expand the powers of the Corporation;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section I of the act 18 Victoria, 1854, c. 235, s. I, replaced.

**"I.** The Reverend Patrick Dowd, Charles T. Palsgrave, Thomas Bell, Francis Macdonell, Thomas O'Brien, Michael O'Meara, Charles Curran, Patrick Lynch, Patrick Brennan, Thomas Ryan, James Sadlier, and all others who may be from time to time elected to succeed to them as trustees, in the manner hereinafter mentioned, shall be and they are hereby nominated and constituted a body politic and corporate by the name and style of the "Director and Trustees of the Mon- Name. treal St. Patrick's Orphan Asylum".

The Archbishop of Montreal, or some Director. other member of the Roman Catholic hierarchy in the Archdiocese of Montreal designated by him, shall appoint the director of the corporation and may at any time remove such director and appoint another in his stead."

**2.** Section IV of the said act is replaced 1854, c. 235, s. IV, replaced.

**"IV.** Individuals who are members of the congregation of any of the following Roman Catholic parishes or their successors in the Archdiocese of Montreal, and they only, shall be eligible to be elected as Trustees of the said Corporation: St. Patrick's; Ascension of Our Lord; St. Augustine of Canterbury; St. Kevin's; St. Monica's; St. Ignatius'; St. Malachy's; Annunciation of Our Lady; St. Raphael's; St. Michael's; Our Lady of Fatima; St. Edmund of Canterbury; Resurrection of

Lord; et toute autre paroisse catholique romaine de l'archidiocèse de Montréal qui sera désignée par les syndics.

**Vacance.** La charge remplie par un syndic est déclarée vacante si celui-ci s'absente de l'archidiocèse de Montréal pendant une période de deux ans ou plus, ou s'il n'assiste pas aux assemblées de la corporation pendant une période de douze mois consécutifs."

1854, c. 235, a. V, remp.  
**3.** L'article V de cette même loi est remplacé par le suivant:

**Pouvoirs.** "V. La dite corporation aura succession perpétuelle, et pourra avoir un sceau commun avec droit de le détruire, changer et renouveler, quand et aussi souvent qu'elle le jugera à propos; et elle pourra sous le même nom contracter, et s'engager, poursuivre et être poursuivie, plaider et se défendre, et ester en justice dans toutes cours ou places quelconques dans cette province, et sous le même nom les dits directeur et syndics et leurs successeurs, de temps à autre, et en tous temps à l'avenir, pourront avoir, prendre, recevoir, acheter et acquérir, conserver, posséder et maintenir pour l'usage de la dite corporation et les bâtiments qui lui seront nécessaires seulement, tous terrains et propriétés, meubles et immeubles, qui pourront ci-après être vendus, cédés, échangés, donnés, légués ou accordés à la dite corporation, et les vendre, aliéner, transporter ou louer s'il est nécessaire; et tous les biens maintenant possédés par la dite association ou par tout fidéicommissaire ou autre personne pour la dite association, deviendront la propriété de la dite corporation, du jour de la passation du présent acte. La corporation doit disposer dans un délai raisonnable des immeubles qui, pendant une période de sept années consécutives, n'auront pas été utilisés pour la poursuite de ses fins."

1854, c. 235, a. VI, remp.  
**4.** L'article VI de cette même loi est remplacé par le suivant:

**Quorum.** "VI. Le directeur et trois des syndics constituent un quorum pour toute assemblée des syndics; si le directeur est absent, le quorum est atteint par la présence de

Our Lord; and such other Roman Catholic parishes in the Archdiocese of Montreal as may be determined by the trustees.

The office of any trustee shall be vacated if he be absent from the Archdiocese of Montreal for two years or more or if he fail to attend meetings of the Corporation for any consecutive period of twelve months."

**3.** Section V of the said act is replaced by the following:

**Powers.** "V. The said corporation shall have perpetual succession, and may have a common seal, with power to break, change and renew the same, when and as often as they shall think proper; and may under the same name contract and be contracted with, sue and be sued, implead and be impleaded, prosecute and be prosecuted, in all courts and places whatsoever in this Province; and by the same name they, the said Director and Trustees, and their successors, from time to time, and at all times hereafter, shall be able and capable to have, take, receive, purchase and acquire, hold, possess, enjoy and maintain, to and for the use of the said corporation, and the buildings necessary therefor only, all lands and property, moveable, and immoveable, which may hereafter be sold, ceded, exchanged, given, bequeathed, devised or granted to the said corporation, and to sell, alienate, convey or lease the same, if need be; and all property now held by the said association, or by any trustee or other party for the said association, shall, from and after the passing of this act, be vested in the said corporation. The corporation shall dispose within a reasonable delay of immoveables which, for a period of seven consecutive years, have not been used for the pursuit of its objects."

**4.** Section VI of the said act is replaced by the following:

**Quorum, etc.** "VI. The director and three of the said trustees shall constitute a quorum at any meeting of the said trustees, but if the director be absent, then the quorum

la majorité des syndics en fonctions. Ces syndics peuvent agir par le vote de la majorité de ceux qui sont présents et qui forment un quorum à toute assemblée."

shall consist of a majority of the trustees then in office. The said trustees may act by majority vote of those present and constituting a quorum at any meeting."

1854, c.  
235, a.  
VII,  
remp.  
Vacance.

**5.** L'article VII de cette même loi est remplacé par le suivant:

**5.** Section VII of the said act is replaced by the following:

1854, c.  
235, s.  
VII, re-  
placed.  
Vacancy.

"**VII.** Si un poste de syndic devient vacant parce que son titulaire s'est absenté de l'archidiocèse de Montréal ou a négligé d'assister aux assemblées, dans les cas prévus à l'article IV, ou en raison de la mort ou de la démission de son titulaire ou pour toute autre cause, un nouveau titulaire est alors nommé par les syndics qui restent en fonctions."

"**VII.** In the event of the occurrence of any vacancy among the said trustees, whether by reason of absence from the Archdiocese of Montreal or of failure to attend meetings, as provided in section IV, or by reason of death, resignation or other cause, the vacancy thus created shall be filled by the trustees then remaining in office."

1854, c.  
235, a.  
VIII,  
remp.  
Règle-  
menta-  
tion.

**6.** L'article VIII de cette même loi est remplacé par le suivant:

**6.** Section VIII of the said act is replaced by the following:

1854, c.  
235, s.  
VIII, re-  
placed.  
By-laws,  
etc.

"**VIII.** Les syndics peuvent de temps à autre adopter des règlements et résolutions, non contraires à la loi générale ou à la présente loi, pour l'administration et la gestion séculières de la corporation et de toute institution actuellement sous son contrôle selon qu'ils le jugent à propos et ils peuvent de temps à autre les modifier, les abroger et les remplacer."

"**VIII.** The Trustees may from time to time adopt such by-laws and resolutions, not contrary to law or to this act, for the temporal administration and management of the corporation and of any institution for the time being under its control as they may deem to be expedient and may from time to time amend, repeal and replace the same."

1854, c.  
235, a.  
VIIIa,  
aj.

**7.** Cette même loi est modifiée en insérant, après l'article VIII, le suivant:

**7.** The said act is amended by inserting, after section VIII, the following section:

1854, c.  
235, s.  
VIIIa, ad.

Pouvoirs.

"**VIIIa.** La corporation a tous les pouvoirs généraux d'une corporation constituée en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec et, en particulier, possède plein pouvoir:

"**VIIIa.** The corporation shall possess all the general powers possessed by corporations incorporated under Part III of the Quebec Companies Act and, in particular, it shall have full power:

Powers.

a) d'acquérir, établir, posséder, administrer et diriger un orphelinat, une maison de convalescence, une infirmerie, ou une maison de repos sur l'Île de Montréal ou ailleurs dans la province de Québec pour les orphelins, les vieillards, les personnes souffrant de maladies chroniques ou les indigents;

a. to acquire, establish, possess, administer and manage any orphanage, convalescent home, infirmary, or rest home on the Island of Montreal or elsewhere in the Province of Quebec for persons who are orphans, aged, chronically ill or destitute;

b) de favoriser et d'aider toute autre corporation dont les fins sont similaires en tout ou en partie à celles de la corporation et d'aider toute autre corporation du même genre à acquérir, établir, administrer et diriger un orphelinat, une maison de convalescence, une infirmerie, ou une

b. to promote and assist any other corporation whose objects are similar in whole or in part to those of the corporation and to assist any such other corporation in the acquisition, establishment, administration and management of any orphanage, convalescent home, infirmary

maison de repos sur l'Ile de Montréal ou ailleurs dans la province de Québec, et les soutenir.” or rest home on the Island of Montreal or elsewhere in the Province of Quebec and to support the same.”

1857, c. 188; 1892, c. 86, ab.  
**8.** Les lois 20 Victoria, chapitre 188 et 55-56 Victoria, chapitre 86, sont abrogées.

1857, c. 188, 1892, c. 86, repealed.  
**8.** The acts 20 Victoria, chapter 188 and 55-56 Victoria, chapter 86, are repealed.

Entrée en vigueur.  
**9.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Coming into force.  
**9.** This act shall come into force on the day of its sanction.